CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

2 MAR 2005

加拿大寶迪學院
Bronte College of Canada
開放日
2005年3月5日，星期六
上午10時-下午4時
88 Bronte College Court, Mississauga
Ontario, Canada L5B 1M9
Tel: 905 270 7788 Fax: 905 270 7828
www.brontecollege.ca

世界日報
出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10015
售75¢ PER COPY (含GST)
PUBLICATION MAIL REG. NO 40045 ALL RIGHTS RESERVED

新聞提要
- 生活費排行港15台北36滬43(要三)
- 更改國號阿扁稱任內做不到(兩岸)
- 徐霞案夏威夷檢方主動撤訴(要三)
- 重新評價趙紫陽 呼聲再起(兩岸)

二OO五年／中華民國九十四年三月二日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, MARCH 2, 2005 農曆乙酉年正月二十二

華裔女童溺斃浴缸 母涉謀殺

警方前日逮捕陳嘉嘉母親彭璇並控一級謀殺罪 本定昨日出庭 但因突然送院急救而延期

【本報記者戴伊瑪報導】四歲華裔女童陳嘉嘉去年7月在自家浴缸溺斃，事隔7個多月後，多倫多警方於2月28日逮捕嘉嘉母親彭璇並控以一級謀殺罪。原定昨日出庭的彭璇因爲突然送院急救而推遲過堂。嘉嘉的父親陳星壯昨日接受本報採訪時表示，他絕不相信彭璇會殺死自己深愛的女兒。

陳星壯昨日對本報表示，彭璇被捕後，他第一個反應就是根本不相信那是事實。他說：「我們對她（彭璇）絕對相信，我們絕對不相信她會殺害嘉嘉。她沒有動機，完全不符合邏輯。」

情緒略顯激動的陳星壯說，在嘉嘉出事後，半年多來一家人都十分配合警方調查，希望儘快找到眞相。

沒想到，昨天下午來了兩名警官，突然宣佈要逮捕彭璇，他們當時表示，彭璇涉嫌謀殺的決定不是一、兩個人做出的，其中還有許多專家的分析和意見。警方說，女孩之死不是意外。

對於外傳彭璇前晚在拘留所割腕自殺一事，陳星壯說：「我不能這麼說，原本今天上午要過堂，但我們突然被告知，彭璇昨晚接受急救，現還在留院治療。」

陳星莊難掩哀傷和焦慮地說，很替彭璇擔心，全家都十分著急，但警方不同意家人前去探望。

陳家湖南同鄉、一向熱心關注社區動向的原加拿大湖南同鄉會會長李海航表示，這件事讓人很難相信。李海航說，得知這一消息後即與幾位來往頻繁的同鄉通過電話，大家的第一反應就是：母親謀殺自己的孩子，不太可能。

剛與陳星莊通過電話的李海航說，陳家對此事表示極大震驚，認爲那是不可能的事。另據李海航介紹，控方安排洪秉政律師爲彭璇辯護。鑒於陳家經濟狀況，他們正考慮申請法律援助。

去年7月12日晚，四歲華裔女童陳嘉嘉被發現溺斃在自家浴缸中，警方趕到時發現女童已無生命跡象，被送到醫院後宣佈死亡。警方當時表示，現場浴缸內放滿水並浸泡著待洗的衣服，女童即溺斃當中。

嘉嘉家位於士嘉堡Markham和Sheppard交界處的Rosebank Dr.一棟複式鎮屋。事發後，警方認爲該死亡事件存有疑點，便開始調查小孩父母和其外婆、並將他們帶到警局問話。兇殺案調查組也參與了42分局調查死亡原因，警方將此案列爲可疑命案處理。

案發當時，嘉嘉的父親對警方稱，他大約在晚8時返回家時，發現女兒已經不省人事。他說，女孩在6點30分時已經由母親安排到床上睡覺了。

據了解，陳星壯一家2002年7月購買了這間鎮屋，2003年陳氏夫婦的獨生女嘉嘉和外婆才從中國湖南來多團聚。嘉嘉外婆曾經對他們家的一位朋友表示，外孫女有自閉症。

事發後，記者走訪了一些女孩家鄰居，梁先生表示說，女孩家的鎮屋有3至4個臥室，浴室位於頂層。平日鄰居見了面只是點點頭，作爲禮貌性招呼，很少話家常。當時租住在陳家的兩位女學生對記者表示，女孩確實不會講話，但其它方面看不出有問題。

另一鄰居說，他從未見過小女孩與同齡孩子玩耍，他甚至沒有見過嘉嘉走路，印象中總是坐在小車裡被外婆推著散步。

事發兩天後，即7月14日，嘉嘉父母通過加拿大湖南同鄉會給本報發來一個「說明」強調，父母和外婆都非常疼愛孩子，嘉嘉生前也很快樂。

「說明」特別強調，爲了避免誤傳，特作以下幾點聲明：孩子雖然在語言溝通上有些困難，孩子生前非常快樂，也給家人帶來了無限的快樂；父母和外婆都非常疼愛孩子，孩子的不幸給全家人帶來極大的悲痛；孩子的父母及他們與外婆之間的關係都非常和睦融洽；父親來加拿大後一直有很好的工作，幾天前才失業。

嘉嘉的葬禮於7月19日舉行，出席葬禮的僅爲少數親朋好友。

↑彭璇在家中餵小嘉嘉吃飯的家庭照。誰料到去年七月小嘉嘉竟溺斃浴缸，而母親如今也被控一級謀殺罪。（戴伊瑪翻拍）

揮別？

←香港媒體1日報導，特首董建華因爲健康不佳，要求提早兩年辭職，遺缺將由曾蔭權代理。圖爲董建華2日抵達香港特區政府總部向記者揮手時的神情。（美聯社）

「禿鷹」狙擊 新台幣匯價狂升

【本報台北二日電】今年以來新台幣漲勢凌厲，財金部會確定台灣已經遭國際炒匯熱錢「對沖基金」狙擊。外匯銀行形容炒匯者爲「禿鷹」，目前台北外匯市場可說「禿鷹滿天飛」。

在「禿鷹」攻擊下，新台幣1日繼續猛升1.3角，以31.045兌一美元收盤，創下四年七個月以來的新高，台北外匯市場成交量達到20億50萬美元，寫下史上第六大成交量。新台幣兌美元2日開盤爲31.145，但隨後很快衝破31元關卡，早上10時左右，新台幣兌美元匯價已升至30.923元。不過，匯銀人士指出，央行早上鬆手，未必不會力收尾盤。

在亞洲其他外匯交易市場，日圓、韓圜2日皆告走貶，新台幣獨強，顯然是因爲外資匯入加上投機炒匯，引發出口商持續丟出美元。

春節後，新台幣匯率一飛沖天，短短半個月內勁升六角三分五；如果以今年來算，只有兩個月，新台幣升值高達八角七分，全體台灣人民的資產全都增值了。

不過，新台幣猛漲，卻讓中央銀行極爲頭痛。據了解，財金部會已經警覺到新台幣成爲國際炒匯者的狙擊對象，準備採取行動。

匯銀人士表示，新台幣兌美元匯率1日以31.175開出後，外資「禿鷹」不畏央行喊話及干預，持續大舉湧入；開盤不到15分鐘，新台幣即攻破31.1關卡價位，引起出口廠商和散戶高度恐慌，紛紛進場大砍美元，央行隨即強力干預匯率，並力守在31.05左右價位。

市場人士指出，央行面對對沖基金強力攻擊，除對外資喊話，亦強力干預市場，保守估計，過去一個多星期以來，央行因干預匯市買進的美元，金額已超過新台幣一千億元，顯示熱錢來勢洶洶，新台幣升值壓力異常沉重，若非央行進場力守，新台幣早已升破31的整數價位。

(相關報導見話題)

董建華傳炒魷 曾蔭權將代理

媒體紛預測 董任政協副主席後離職 中聯辦未否認

【本報香港二日電】香港各報2日都顯著報導，香港行政特區長官董建華將在12日接任中國大陸全國政協副主席後宣布離職，並指近日行情看漲的特區政務司司長曾蔭權將代理職務。香港中聯辦未否認這項說法，行政長官辦公室則不予證實。

董建華2日一早上班時沒有任何回應，只是照例對大批包圍的媒體道說「早安」。

法新社2日報導，北京國務院港澳辦2日上午表示，「還沒有聽到這個消息」，「不知道這個說法從何而來」，並拒絕再做評論。

香港各報報導，在董建華獲增補爲全國政協副主席後引起諸多揣測。「東方日報」報導，據親北京消息透露，董建華過去已兩次向北京請辭，北京也認爲董建華能力不足、行政機構運作失控、內部協調不靈，判定此一亂局不能再拖下去。

據報導，董建華快將下台的消息，近日在北京及香港政壇及金融圈中傳言已有一陣，香港接近北京人士稱已接到北京相關人士的證實。但行政長官辦公室發言人1日晚拒絕評論臆測性報導。中聯辦1日上午也舉行會議，決定做小範圍通報，也評估消息見光對香港經濟影響不大。

香港「成報」報導，據倫敦「金融時報」1日指出，董建華已做好提早下台的準備。「信報」也指金融市場盛傳董建華已決定請辭；電視也報導，董建華在本月12日北京全國政協會議閉幕後辭職。

「亞洲華爾街日報」1日的社論也指董建華被任命爲全國政協委員是明升暗降，還以廣東省前省長葉選平過去被升爲政協副主席爲例，估計董建華可能會以患病爲由被迫提早下台。全國政協定3日起在北京舉行會議。

「東方日報」指出，由於董建華一直未能有效管理領導班子，各部局間爭鬥不止，影響特區管治。再者，第三屆特首選舉已提前開跑，內部的鬥爭只會更爲激烈。北京評估認爲此種情況不能再拖，否則香港發展會被拖垮。還有消息人士指出，從SARS到領匯等多次重大事件上，都顯示董建華能力有限，北京對董建華領導香港能力的信心大減。

董建華在2日中午啓程前往北京，出席3日召開的全國政協會議，並列席5日召開的人大會議。按香港「基本法」的規定，如果董建華辭職，特區政府可代理其職務的依次爲政務司司長、財政司司長和律政司司長，而且最遲要在特首缺位半年內進行補選。

(相關報導見話題)

太古眼鏡
春節大優惠、送鏡送架好賀喜！SALE
凡在店內選購鏡架一個，先送1.5不反光、防花鏡片（超薄鏡片另加$30）再送 送精美日曆壹份 送完即止
Buy any frame with FREE 1.5 lenses including anti-reflection and scratch resistant, and recieve a second frame for FREE (additional $30 for 1.6 high index lenses)
4300 STEELES AVE. EAST, PACIFIC MALL (太古廣場) UNIT E62, MARKHAM, ON L3R 0Y5
T.905-943-9888 F.905-943-9818
太古眼鏡 GOOD-EYES OPTICAL INC.

如何安排您的RRSP？
416-898-1018 陳楠(Alan Chen)
◆加拿大最古老的加拿大股票基金
-CI Canadian Investment Fund
◆Bank of Montreal CI CAPITAL Deposit Notes, Enhanced Yield Class
Signature High Income Fund (named 2004 Canadian Income Trust Fund of the Year at the Canadian Investment Awards)掛鈎。
CI Funds

多倫多天氣

今天(3月2日)	多雲	-9℃~-4℃
明天(3月3日)	多雲	-12℃~-5℃
後天(3月4日)	晴天	-13℃~-3℃

其它城市天氣

溫哥華	雨天	7~11
舊金山	陣雨	13~18
洛杉磯	晴天	11~19
紐約	陰天	-1~5
台北	陣雨	15~18
北京	晴天	-1~5
上海	陰天	4~8
香港	陣雨	13~16

昨日股市

台股	↓	34.44	6225.25
多指	↑	59.71	9728.03
道指	↑	63.77	10830.00
標普	↑	6.81	1210.41
那指	↑	19.53	2071.25

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.8060	加元	1.2407
台幣	24.9066	台幣	30.9564
港幣	6.2754	港幣	7.7997
人民幣	6.6578	人民幣	8.2750
日圓	83.9913	日圓	104.3927
歐元	0.6102	歐元	0.7585

狎童案 傑克森將開腔反擊

首名重要證人出庭 律師稱被告會親自爆料 和盤托出原告劣行

【本報綜合加州聖塔瑪利亞一日電訊報導】以爆炸力十足的紀錄片引爆麥可傑克森猥褻兒童調查的記者，1日成爲此案傳喚的首名證人。同日，傑克森的律師表示，這位流行樂天王巨星可能向陪審團爆料，和盤托出原告在其夢幻島牧場（Neverland Ranch）恣意喝酒、看色情刊物等劣行，而他的母親一手策劃這項訴訟，藉機斂財。

英國籍記者巴希爾（Martin Bashir）2003年製作的紀錄片「與麥可傑克森同住」（Living with Michael Jackson），引發當局調查傑克森與13歲罹癌男孩的關係。片中，46歲的傑克森握著原告的手，承認他常與兒童同床共眠，並說這麼做「很甜蜜」。

不過，巴希爾1日出庭作證時，檢方未問及有關傑克森在夢幻島牧場的生活，僅向陪審團展示巴希爾的紀錄片，然後把他交由傑克森的律師詰問。巴希爾一再拒答，而傑克森的律師馬瑟勞（Thomas Mesereau）多次請求法官不要把他的影片列爲證據，並且要求裁定他藐視法庭。

馬瑟勞詢問巴希爾是否設法說服主演「小鬼當家」（Home Alone）的童星麥考利克金（Macaulay Culkin）演出該紀錄片、以及是否曾對傑克森保證剪輯管制這部影片，但都沒有得到答案。

馬瑟勞在開場陳述時說，他的當事人被一個企圖斂財的家庭陰謀陷害，而且此案缺乏DNA證據。雖然馬瑟勞並未說明傑克森會不會親自站上證人席，但他至少三次指出，陪審團將在預期持續半年的審判中，直接聽到傑克森的說法。

馬瑟勞告訴陪審團，檢方指控他的當事人猥褻兒童的幾個日期中，有許多日子傑克森根本不在家。馬瑟勞說，傑克森將會詳述他對原告家庭日益加深的懷疑，並且說出這名男孩和他的弟弟在夢幻島擅闖酒窖、喝得爛醉、以及亂翻裝有色情書刊的箱子的經過。

⬆許多基督教會牧師1日聚集在華盛頓聯邦最高法院門前，對著十誡進行祈禱。最高法院1日裁決，對18歲以下的殺人犯執行死刑違憲，而「不可殺人」即為十誡之一。(美聯社)

多市新年度預算案出爐

加稅、加規費、變賣產業終得平衡 專家鄙夷爲一無是處

【多倫多訊】經過從白天至黑夜、一直持續到昨日淩晨3點30分的漫長討價還價之後，多倫多市議會終於通過了總額71億元的2005年度預算案。

在看到這份冗長又洋洋灑灑的預算案後，很多政治觀察家鄙夷地說，這份預算案簡直一無是處，如果硬要從中找出點還值得讚許的東西，那就是議員大人們總算堅守了將房地產稅率漲幅維持在3%的承諾。

市長苗大偉將預算案稱爲負責又合理，而擁有住宅和生意的人自然不會和他們的市長有同樣的感覺。

根據新預算案，新年度內住宅房地產稅率上漲3%，商業房地產稅率上漲1.5%，這意味著擁有估價爲33萬元住宅者，將爲此多支付約60元的房地產稅。

多倫多公車局車資也上漲，車票和代幣漲價從下周一起生效，只有月票維持原價。

其它市政府的規費也大幅度上漲，如在市政府的停車場停車，停車費上漲約1元，爲你家的小狗註冊的收費也上漲了。

但如果有人抱怨服務品質依舊、房地產稅卻年年上漲，市議會可能會舉例說，新預算案此次撥出1200萬元用於美化城市，另有570萬元拿來購買約100輛公車。

多倫多市的2005年度預算案之所以如此難產，主要原因是短缺了4500萬元，多倫多市方面抱怨這全是省政府見死不救造成的問題。那麼現在市議會是如何填平這個缺口呢？其實沒有任何神奇之處，那就是挪用緊急備用金，和出售市政府的不動產。

預算案規畫將安省科學館所在的那塊地皮以2000萬元賣給省政府，從緊急備用金內取出9000萬元，再把現由市政府擁有的電線桿全部賣給多倫多供電局，又可換取6000萬元。

分析師們指出，這份預算案一眼看上去令人眼花撩亂，實際上只有兩樣東西，一是加稅和增收規費，二是出賣「祖產」。一位市政觀察家據此爲這份新預算案總結說，此事再度證明多倫多市議會「開源」有方，而節流無能。

苗大偉市長沾沾自喜地說，是他承諾房地產稅只上漲3%，現在兌現了承諾，「我爲新預算案感到自豪，因爲她確實促進了多倫多市。」

要是還有居民對預算案感到不滿，苗大偉建議他們去找省政府算帳。

處死18歲以下殺人犯 違憲

最高法院裁決 全美72名青少年死刑犯免於一死

【美聯社華盛頓一日電】聯邦最高法院1日以五對四票裁決，對18歲以下的青少年殺人犯執行死刑是違反憲法。這個受到國際注目的裁決，終結了美國19個州對未滿18歲者執行死刑和求處死刑的做法，也使現有的72名青少年死刑犯免於一死。

大法官甘迺迪在裁決書中說，這項死刑違反「禁止殘酷與不尋常懲罰」的憲法修正案，「社會爲多種目的，以18歲做爲兒童與成人的分界點，我們認定這個年齡也應該做爲可執行死刑的年齡界線」。這項裁決延續了最高法院縮小死刑範圍的趨勢，最高法院在1976年恢復死刑，在1988年裁決，對犯案時未滿15歲者執行死刑爲違法，三年前又裁決禁止對智障者判處死刑。

近年來對青少年處死的國家只有數個，包括伊朗、巴基斯坦、中國大陸和沙烏地阿拉伯。甘迺迪提到國際的反對聲浪，他說：「我們承認國際反對青少年死刑的壓力很大，這種反對主要是基於了解年輕人的不穩定和情緒不平衡，經常可能是其犯罪的一個因素」。他也指出，美國大多數州都不允許對青少年執行死刑，允許的州也很少動用此刑。

最高法院所裁決的案子是密蘇里州的西蒙斯殺人案，西蒙斯在1993年17歲時綁架一名鄰居莎莉・克魯克，把她手腳綁起，從橋上投入水中。檢察官說，西蒙斯預謀搶劫，殺死克魯克，並誇稱能因年齡因素而脫罪。最高法院做出這項裁決後，維吉尼亞州威廉王子郡檢察官伊伯特1日表示，將不再起訴青少年狙擊手馬爾沃的謀殺案。

馬爾沃因2002年在華盛頓地區槍擊無辜，在10名死者中被判射殺二人，正在服無期徒刑，伊伯特說，他原希望對犯案時年齡只有17歲的馬爾沃求處死刑，但現在若再舉行另一個審判將是不必要的花費。

自從1976年恢復死刑後，共有22名犯案時是青少年的死刑犯被處決，德州處決的人數最多，有13人，德州目前仍有29名青年死刑犯。

反對死刑者對最高法院的裁決表示讚揚，美國國際特赦組織執行主任蕭茲指出，這項裁決去除了國際對美國的誤解—因爲美國承諾不遺忘任何一個孩子，卻又把兒童送入行刑室。

犯罪受害者支持團體則譴責此裁決，認爲將有更多人受到16和17歲罪犯的傷害。

⬆來自斯里蘭卡、四個月大的海嘯倖存者「第81號寶寶」阿比拉什與父母抵達甘迺迪國際機場，傑雅拉加夫婦面露笑容，手中的小嬰兒卻還在睡夢中。(美聯社)

海嘯倖存嬰兒 抵美亮相

「第81號寶寶」今上「早安美國」節目

【美聯社紐約一日電】來自斯里蘭卡、在南亞海嘯浩劫倖存的四個月大嬰兒「第81號寶寶」(Baby 81)，1日與父母抵達紐約甘迺迪國際機場，準備2日接受美國廣播公司「早安美國」節目訪問。

經過20小時長途飛行，小孩的父母下機時面露笑容，然而穿著藍色雪衣、戴粉紅色帽子的「第81號寶寶」抵紐約時仍在睡夢中。他們經美國大使館快速核發簽證，所以能順利來美接受電視訪問。

「第81號寶寶」名叫阿比拉什（Abilass Jeyarajah），去年12月26日發生海嘯那天，他被巨浪從母親的手臂中沖走，數小時後救援人員在泥堆中找到他，並送醫急救，因爲他是該醫院那天收治的第81名倖存者，於是就把他編號爲「第81號寶寶」。

強大的海浪也沖走男嬰父母的紀錄文件和房子，因此無法立即證明小孩是他們所生。有另外八對夫婦也搶認這個孩子—由此可看出海嘯倖存者尋找親人的急切。

法院表示這個小孩必須留在醫院，直到DNA測試鑑定出誰是親生父母，幾翻折騰後，這個小嬰兒直到2月16日才與他的生身父母團聚。他的父母將帶著他在電視屏幕上講述他們在海嘯過程中的經歷。

小布民事案 傳已和解

原定聽證被取消 預料周末可定案

【本報綜合科羅拉多州丹佛市一日電訊報導】美國職籃洛杉磯湖人隊（Lakers）球星布萊恩特（Cobe Briant）被控性攻擊案可能提早落幕，美國廣播公司（ABC）1日援引匿名消息來源報導，布萊恩特已與原告庭外和解。

布萊恩特的律師與原告尚未對此發表評論。

布萊恩特原定2月25日到丹佛市聯邦地方法院爲民事訴訟出庭作證，但法院在各界矚目此案幾近和解之際，取消了這次聽證。

ABC新聞部援引消息來源報導，原告已同意與布萊恩特和解，不再追究她所稱此案造成的情緒及其他傷害。ABC說，雙方還在研議和解的細節，預料可在周末定案。

布萊恩特承認2003年6月下榻科羅拉多州一家旅館期間，與任職該旅館的原告發生性關係，但他堅稱兩廂情願。這名女子則說她被這名26歲的球星強暴，並且提出刑事告訴。

不過，在案情部分資料幾次意外曝光後，原告不願再出庭作證，檢察官在去年9月撤銷刑事訴訟。

法院曾一時失察，把原告姓名及包含其個人資料的秘密文件公布於網站後，原告表明她不願繼續刑事訴訟，改提民事訴訟。

刑事指控撤銷後，布萊恩特仍認爲當初雙方都願意發生性關係，但他還是發表道歉聲明，表示「我現在了解，她對此事的看法從過去到現在都不曾與我相同」。

健康養生極品
野花牌綠蜂膠
"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
GMP
加拿大皇家天然品有限公司

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者
以培養天下人才爲己任
・1978年創辦，歷史悠久
・安大略省教育部註冊
・中學課程（7-12年級）
・大學預科課程(OAC)
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
Quality・Opportunity
Excellence・Achievement
一流的設施
・總校與分校佔地16英畝
・總建築面積34萬餘尺
・千人大禮堂
・室內游泳池、體育館
・戶外大型運動場
・高科技圖書館
・住宿設施齊全
・300間單人房、24小時安全管理
・大型餐廳，每週七日供餐
代辦簽證・歡迎招生代表・歡迎蒞校參觀
總校
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 Fax:(416)248-8980
分校
720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9
Tel: (416)266-8878 Fax:(416)266-3898
Email:info@bondcollege.com www.bondcollege.com

加國貧困兒童 15 年未獲改善

聯合國兒童基金會發表報告 加拿大貧兒人數僅微降0.4% 聯邦辯稱已撥鉅款幫助脫貧

【加通社溫尼辟電】聯合國兒童基金會近日發表的報告指責加拿大兒童貧困問題絲毫未得到改善，聯邦財政部長高岱爾昨日在溫尼辟辯解道，事實上聯邦政府已爲此作出巨大努力。

根據聯合國兒童基金會制定的解決兒童貧困問題積極性排名表，在經濟合作發展組織的26 個工業化國家中，加拿大僅列第 19 名。

這個聯合國機構的社會經濟政策研究處負責人賈斯柏森指出，在過去15 年裡，加拿大貧兒人數下降微乎其微，僅區區 0.4%。。

高岱爾就此對記者說，爲了幫助兒童擺脫貧困，聯邦政府最近數年來採取了一系列的措施，如每月向養育幼兒的中低收入家庭寄發兒童福利金支票，到明年時用於這項福利的年度撥款將達到 100 億元。

他又舉例道，在他上周公布的預算案中，已開始撥發用於建立全國性日托服務系統的專項撥款，並爲中低收入家庭減稅，亦都將對解決兒童貧困問題有很大幫助，所以任何責怪渥京政府漠視兒童貧困問題的指責都是缺乏依據的。

但新民主黨說，聯合國兒童基金會的報告顯示，聯邦自由黨政府所採取的解決措施迄今爲止均走錯了路。新民主黨籍國會議員布魯本特表示：「簡直難以相信，一個如此富裕的國家，過去十年裡在解決兒童貧困之事上幾乎毫無進展。」

布魯本特認爲，在新預算案裡沒有一項是專門爲了幫助貧窮兒童的，高岱爾提到的建立日托服務系統和削減所得稅，是惠及所有人，並非專爲窮人。

根據聯合國兒童基金會的報告，注重兒童福祉表現最佳的是丹麥和芬蘭，這兩國的貧兒比例不到 3%；最劣的是美國（21.9%）和墨西哥27.7%；加拿大的貧兒比例爲 15%。

美國務卿取消原定訪加計畫

加外長否認此舉和拒入美國飛防計畫有關

【本報綜合報導】聯邦政府上週宣佈將不參加北美飛彈防禦計劃，外交領域一些跡象表明，這一決定已給加美兩國關係籠罩上了陰影。

美國國務卿賴斯上週取消了原定下月對加國的訪問。儘管正在倫敦出席國際會議的外交部長派迪格魯昨天否認賴斯此舉和加國前述決定有關，美國國務院也從未正式將二者聯係起來，但隨賴斯出席倫敦會議的美國官員私下裡對此有不同說法。

國務院發言人只說，美方將「選擇適當時機」重新安排國務卿訪加。

國際貿易部長彼得森昨天率領龐大代表團訪問了美國國會，有的議員對加國拒絕加入導彈防禦體系的決定公開提出批評。

美國《華爾街日報》在本週發表的一篇社論中指責加國仰仗美國軍事保護，卻不願承擔任何政治責任。

北美自由貿易協定成員國本月將舉行峰會，馬田屆時將和布希總統會談。由於加拿大決定不參與飛防體系，馬田將更難就貿易問題與美國討價還價。

交流新利器

加拿大聾人盲人全國協會主席塞婭（右）昨天在位於溫尼辟的辦公室和麥唐娜高興交流。兩位女士都是既聾且盲，但她們表示，現在許多電器如手機和門鈴都增加了震盪識別功能，為她們這樣的殘障人帶來了莫大的方便。（加通社）

新聞側寫

又一個主流媒體大王絆倒了

美國有線電視網CNN的新聞總監喬登Eason Jordan兩周前辭職了，原因是他在歐洲所作的一次演說中，痛罵美國軍方，說幾名在伊拉克戰場上被打死的西方記者是「被美軍當箭靶」而打死的。

這是一篇即時演說，連講稿都沒有。在過去，遇到這情況，西方媒體不會作報導，而會爲他掩飾過去。但是在今天電腦網路遍天下的時代，喬登的一段話立即被網路君子Bloggers 捉住。他們先是要求CNN公開他的演說內容，然後廣爲宣傳，使到喬登無所遁形。

喬登做爲美國最大媒體之一的新聞負責人，公開在國外演說中做對美國軍方不實的指控，透露了美國主流媒體仇視美國國防部、布希政府的內心世界。了解美國主流媒體的人對此應當毫不意外。去年秋天，美國三大電視網之一的CBS主播丹拉瑟Dan Rather，也是基於同一心態，立意要將布希政府打倒。他在美國大選即將投票前幾周，製作一輯「六十分鐘」，使用不實資料指控布希在服兵役時利用家勢走後門，結果也是被網上君子揭發，迫使這個新聞界權傾一時的媒體大王灰頭土臉的提早退休。

這幾次事件證明了，美國幾間大報、電視台控制輿論的時代進入尾聲。

自從五、六十年代開始，美國的輿論就由幾間大報：紐約時報、華盛頓郵報、今日美國、芝加哥論壇報、及洛杉磯時報等操控。周刊方面亦只有三家：時代、新聞周刊，及「美國新聞與世界報導」。而電視台就只有三大電視網：CBS、ABC、NBC及後來出現的CNN。只有他們報導的才算新聞，經過他們篩選後的新聞總是伸張自由派放蕩思潮、及抹黑保守派觀念及人物的。這情況在九十年代初開始改變，先是調幅廣播Talking Radio的出現，然後是福斯電視Fox News慢慢立足，現在是網上君子遍地開花。

很多人說到美國，都以爲民主黨代表平民百姓，共和黨代表富賈特權，其實這麼多年來情況一直相反。今天美國的民主黨操控了文化藝術議會法律傳媒等所有的範疇，四面八方的包抄，而共和黨及保守派一直處於挨打劣境。今天，保守派只有倚靠廣播電台、福斯電視網及網上君子以有限的資源，像走單幫一樣的對付勢力龐大的主流媒體勢力。好的是，這弱勢力已經開花結果，打破了主流的壟斷。

（袁曉輝）

歐盟不宜對中軍售解禁

主流議論譯介

中國不僅經濟增長令人驚嘆，其它領域也日新月異。中國政府在時斷時續的北韓六方會談中積極斡旋，就是明證。中國將主辦2008年奧運會和2010年世界博覽會，表明該國日益融入國際社會。中國的進出口總值即將超越日本，位居世界第二。

以上一切跡象都說明，今日之中國不可與1989年鎮壓學運時的中國同日而語，解除當時設立的武器禁運似乎順理成章，美、日兩國此次好像大可不必如此敏感，竭力表示反對。

但透過蓬勃發展的經濟，我們看到的仍是一個在極權統治下的社會：異議人士只因在互聯網上張貼鼓吹民主的文章，就被判入獄15年；前總理趙紫陽只因對示威學生表示同情，直至去世前還在軟禁之中。中共將不惜使用武器鎮壓本國民衆，是顯而易見的事實。更令人擔心的是，中共當局面對台灣部署大量飛彈，目的不是防台灣入侵，而是藉此逼迫台灣與大陸統一。

毫無疑問，無論歐盟解禁與否，中國一定有能力也有決心自行發展先進武器。中國650億元的軍費在全球僅次美國，此外還有世界上最龐大的軍隊。無可否認，中國將憑藉自己科研和經濟實力，令海陸空三軍作戰能力與日俱增。但無論如何，歐盟亦不應讓中共軍隊現代化這件事更爲容易。美國總統布希今年二月在布魯塞爾出席北約峰會時曾提出警告，歐盟對中國軍售解禁將會破壞台海軍事均衡。

其實，如果中國曾展現更多的善意，軍售亦非不可，但至今人們還無法看到這樣的善意。然而中國獲得先進武器必然會使用的顧慮卻不能忽視。

（節譯自環球郵報社論）

曾得爾遣返德國後或遭逮捕

居加數十年反猶活動不斷 公開否認「大屠殺」 德地方法院已發逮捕令

【本報綜合報導】在加國居住數十年、臭名昭著的反猶份子曾得爾昨天被遣返德國。64歲的曾得爾五十年代獲得加國永久移民身份，曾兩度申請公民被拒。

曾得爾以公開否認德國法西斯對猶太人的大屠殺知名。從上世紀八十年代以來，他通過出版書籍和設立網站等各種手段進行宣傳。加國當局曾兩度試圖將曾得爾判罪，但最高法院均以言論自由爲由加以否決，他本人卻因此成爲知名人物，在多倫多不乏追隨者。

曾得爾曾試圖在美國定居並取得美國公民身份，但於2003年被遣返。此後兩年來，加國政府動用有關國家安全條款，未經控罪將他監禁。聯邦法院法官上週正式作出裁決，認爲曾得爾因和白人至上主義者和新納粹團體的聯係，對加國國家安全構成威脅，應予遣返德國。

否認「大屠殺」在德國構成刑事犯罪，曼海姆一個法院先前已對曾得爾發出逮捕令。有人認爲，德國當局可能會拿他開刀，以殺目前德國甚囂塵上的新納粹氣焰。

無論如何，加國反對黨對聯邦政府對此事的處理還是提出批評。保守黨移民事務發言人阿布隆齊指出，政府根本不應在兩年前重新接收被美國遣返的這個新納粹分子，以致加人上繳之大量稅款遭到無謂浪費。

↑昨天被遣返德國的反猶份子曾得爾。（加通社）

論功行賞 電力公司高官加薪三成

電力一號超額完成各項指標 執行長去年獲年薪150萬

【加通社多倫多電】安省能源廳長鄧肯昨天爲電力一號（Hydro One）執行長的薪資增加 35% 辯護，稱這是因爲這家擁有安省絕大部分輸電線路的省公司的利潤增加。

近來公佈的電力一號 2004 年度信息報表顯示，該公司執行長帕金森去年綜合薪資近 150 萬元，高於 2003 年的 110 萬元。

帕金森於2003 年 1 月 21 日出任電力一號執行長，此前他是該公司的首席運營長。去年，他共得工資 75 萬元，獎金 60 萬元和其它津貼 12 萬 5923 元；而在前年，其工資爲 64 萬 3659 元，獎金 32 萬 5000元，其它津貼 12 萬 2835 元。

鄧肯說，帕金森去年所得沒什麼不尋常，自從他就任以來，公司超額實現了各項目標，所以董事會才會論功行賞。

電力一號去年營業收入 42 億元，利潤 4 億 9800 萬元，上繳安省利稅達 2 億 4700 萬元；而前年的的營業收入爲近 41 億元，利潤3 億 9600 萬元，上繳安省利稅爲 2 億 2600 萬元； 2002 年上繳利稅則爲 1 億 7400 萬元。

安省新民主黨黨魁漢普頓說：「省長麥堅迪一度反對電力一號的高薪，特別是前執行長克麗瑟若年收入達 220 萬的時候，這種爭議導致她在 2002 年被解職，這是麥堅迪執政前後立場不一的又一例證。」

贊助計畫醜聞聽證調查

廣告公司老闆撇清與政府關係

聲稱與部長過從甚密屬私人關係 從未接受任何政治指令

【本報綜合報導】經營廣告公司時透過「贊助計畫」從聯邦政府那裡收取手續費、佣金而賺得盆滿缽滿的勒弗瑞（見右圖），昨天對聽證會委員會說，他從來沒有接受過克里靖政府的政治指令。

承認在經營勒弗瑞廣告公司時賺到手超過 1000 萬元的勒弗瑞說，他和聯邦部長們過從甚密，可是均屬私人朋友關係，並非政治盟友。

1990 年代下半期設立的「贊助計畫」，名義上是爲了反擊魁獨勢力、促進聯邦政府在魁北克省的知名度，但在執行過程中弊端百出，有大約 1 億元鉅額公帑花得不明不白，外界懷疑其中有相當大一部份落入了親近聯邦自由黨的廣告公司腰包。目前正在滿地可進行的「贊助計畫」醜聞案聽證會第二階段，即旨在查明其中錯綜複雜的內幕。

勒弗瑞昨天作證說，他數次與前司法部長高洪外出垂釣，又數度和前工務部長加里安諾一起吸雪茄，不過他從未和這些聯邦內閣成員談論與「贊助計畫」有關的事務。

他表示，當時具體管理「贊助計畫」的是工務部官員吉特，所以都是吉特指示他應如何執行政府給勒弗瑞廣告的合約，他沒有必要去和內閣部長商談。提交聽證委員會的文件顯示，在 1994 年至 2000 年期間，勒弗瑞透過經營勒弗瑞廣告公司賺取超過 930 萬元；他的妻子戴妮、女兒朱利葉、兒子艾力克共賺取 280 萬元。

這些薪水大多數是在聯邦政府執行「贊助計畫」時期領取的，在此期間他們的家族公司，共從負責執行這項計畫的聯邦工務部取得超過價值 3300 萬元的合約。

雖然目前還沒有證據顯示勒弗瑞及其家人賺的錢直接來自「贊助計畫」，可是相關文件記載，在 1994 年時勒弗瑞一年只賺到手 10 萬8000 元，至 1996 年他開始和聯邦自由黨政府高級官員熟識後，當年的薪水即猛增到驚人的 240 萬元。

多市少年持槍劫珠寶店就逮

【多倫多訊】昨天下午，幾名少年持槍闖入央街（Yonge St.）275號的珠寶店 Jewellery Mart 搶劫，得手後乘計程租車逃竄。但警察很快就捕獲兩名嫌犯。

在劫匪們攔計程車逃竄後不久，警察就發現了他們並隨即展開追捕。

有兩名嫌犯迅速跳下出計程車拔足狂奔，但不一會就被擒獲。

據報劫匪裝備有步槍，至少一人握有手槍，而且在搶劫過程中還放了一槍，但警方拒絕予以證實，只透露說他們已追回了絕大部分珠寶，這些珠寶藏在一個背包裡。

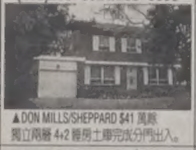
警方正在調查，除這兩名嫌犯以外是否還有其他人涉案。

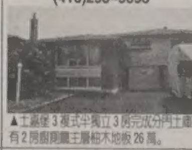
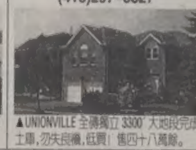
HOMELIFE METRO
Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste 206, Scarborough

城市地產

(416)293 - 5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

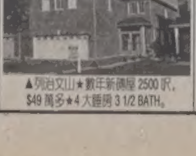
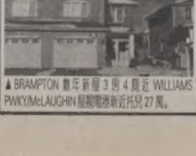
七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度
★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲★★ (416)230-8826/293-5093

TAMMY LUM 藍湖雁★ (416)293-5093 / (647)299-3387

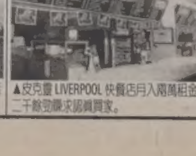
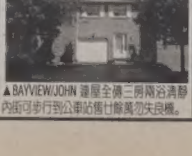
JUDY NG 伍★ (416)293-5093

DAVID ONG 王大煒★ (416)297-6827

CELIA LAM 林月鳳★★ (416)293-5093

Simpson Chan 陳偉標★/(416)293-5093
Susan Ang 洪明慶★/(416)293-5093

ALBERT 歐陽鴻楷★ (416)293-5093

RAYMOND LEUNG 梁生★ (416)560-2223/293-5093

SAIFOO LAU 劉世傅★ (416)816-9323

SAIFOO LAU 劉世傅★/(416)816-9323
JOE CHAN 陳偉宗★/(416)836-0288

JOE CHAN 陳偉宗★ (416)836-0288

JOE CHAN 陳偉宗★/(416)836-0288
JACK 段超★/(416)885-2868

JENNY 彭(劉太)★ (416)293-5093

JENNY 彭(劉太)★ (416)293-5093

斥資9500萬元 卑詩癌症中心啟用

設癌症遺傳學等九部門 逾三百位科學家齊聚研究 金寶爾深信 必帶領卑詩躍居世界抗癌研究主流

←位於溫哥華市區的卑詩癌症研究中心，現已落成啟用。

【本報綜合報導】斥資9500萬元，位於溫哥華西10街的卑詩癌症研究中心（BC Cancer Research Centre）昨（1）日正式啟用。

卑詩省長金寶爾表示，對於新機構躍居世界癌症研究中心深具信心。

金寶爾表示，卑詩納稅人和加拿大人應該以擁有這座先進研究機構爲榮。聯邦工業部長艾民信表示，集中頂尖科學家齊聚一處，分工進擊必可帶領抗癌研究的風氣。

新落成的卑詩癌症研究中心樓高十五層，分設九個主要研究部門，包括基因研究、生化實驗、癌症遺傳學研究等。

該中心現有318名相關研究人員，未來將擴充到六百名，所承接的研究計畫總額高達一億元。

新大樓的設計處處反映出該研究機構的主題和活動，例如圓形窗戶是仿效微生物培養皿的樣式，迴旋樓梯仿效DNA的梯狀結構，鑲嵌地板的花樣顯示著DNA的基本組合，辦公室窗戶則取材自DNA的染色花紋。

當卑詩癌症研究中心的興建計畫在1997年春公布時，被認爲是加拿大有史以來衛生機構最具雄心的擴展計畫。當時卑詩癌症研究中心已在新址隔壁的二○年代舊大樓中運作了25年，直到戴爾蒙（Jack Diamond）家族決定將這片原本作爲停車場的土地捐贈出來，才使癌症研究中心獲得永久場地的夢想成眞。

爲了興建這棟現代化的研究中心，聯邦和省府共撥款5600萬元，另外捐獻了一千元以上的個人和團體共計約有一千位，成爲這項計畫的幕後英雄。該中心原來使用的舊大樓，則將於近日內拆毀。

防治流感 大溫做好萬全準備

【本報編譯林清暉綜合報導】爲了防範可能爆發的普世流行性感冒，溫哥華海岸衛生局表示，本地已經做好萬全準備，民衆無須驚慌。

雖然全球各個衛生機構都密切注意最近在東南亞爆發的致命禽流感，同時美國疾病控制中心也稱禽流感病毒爲全世界所面臨的最大健康威脅，但溫哥華海岸衛生局醫療衛生長布萊瑟維克（John Blatherwick）表示，溫哥華並無即刻的危險，目前該局官員正在逐條逐項地執行流感防治計畫。

布萊瑟維克說，溫哥華對於流感的來襲已經做好萬全準備，不像1919年，當時西班牙流感肆虐全球，造成數百萬人喪生。他說，就本地而論，目前溫哥華已儲存充沛的抗流感藥物和預防二次感染的抗生素；就聯邦而論，渥京已在新預算中編列了五千萬元防範流感。

經過2003年的SARS風波之後，卑詩省的藥物供應商已經學了教訓，隨時儲備著充裕的藥物以因應民衆的需求。以外科手術用的N95口罩爲例，在SARS流行期間需求量極大，甚至發生缺貨現象。後來供應商大批進貨，但SARS危機卻已解除，這些N95口罩如今還堆在倉庫中可立即派用上場。

孩子用互動網站 化學成績飆升

12年級省考 溫哥華技術中學分數全溫最高 其他學科也跟進

【本報編譯林清暉綜合報導】溫哥華技術中學（Vancouver Technical Secondary）自從鼓勵學生利用一個互動網站學習功課之後，學生們的化學成績明顯提昇。

在2004年的12年級化學省考中，溫哥華技術中學的平均成績達80.6分，在全溫哥華各中學裡高居第一名。威爾斯王子中學和賓恩中學（Lord Byng）分別以80.3分和77分居次。

溫哥華技術中學化學教師滕娜（Shirley Turner）表示，該校學生在化學上的表現一向優秀，省考通常都比全省平均分數高出五分。去年該校的表現更加傑出，化學省考成績甚至比全省平均高出10分。

目前滕娜正透過西門菲沙大學的協助，要研究這項進步是否和她在Nicenet.org上爲學生們所建構的學習網站有關。

Nicenet.org是美國一個非營利機構所提供的教育網站，兩年前溫哥華技術中學在其上開闢了自己的學習討論天地。

學生們可以在這裡張貼有關化學實驗和作業的問題與答案，滕娜和其同事羅絲（Devon Ross）在放學之後都會上網看看學生們的討論內容，以了解他們的難題在哪裡。

滕娜表示，這個網站提供了一個很好的學習環境，即使個性內向的學生也可以在其上發表問題和意見。

目前該校選修12年級化學課的90名學生中，幾乎每個人都在使用Nicenet。

除了化學之外，溫哥華技術中學其他科目的教師們也陸續開始採用這套系統，諸如地理、哲學、社會研究和其他自然學科。

該校校長德佩克（Dave Derpak）表示，該校學生的化學成績優異，還有其他因素使然。

他說，該校花費多年打下教育根基，特別強調讀寫能力和出席率。從1998-99學年度迄今，該校的圖書館使用率已經成長了兩倍以上。

此外，該校的師生關係也十分和諧。

投資註冊退休儲蓄 要注意風險

海外投資上限明年取消 專家提醒別盲目 理財應依自己需要

【本報編譯阮耀毅綜合報導】聯邦政府在新年度財政預算案中宣布，註冊退休儲蓄計畫（RRSP）的海外投資上限將從明年起取消。這也使得投資人未來在購買RRSP時有更多的選擇。但財務專家還是建議民衆稍安勿躁，別因爲上限取消就漠視風險因素，急著將自己的投資標的從加拿大轉到全球市場。

溫市信貸（Vancity）的註冊財務規畫師瑞咪（Petra Remy）表示，不管如何，投資人還是應該專注於個人理財目標、投資組合的多樣性以及均衡的資產配置上。她說，現實的狀況還是一樣，不會有人將百分之百的投資額分配在海外市場，因爲多樣化的投資組合是絕對必要的。

這項自1971年以來一直實施的RRSP海外投資限制，是爲了確保加拿大本地資本市場的發展，一開始上限訂爲10%，在去年調高爲30%。

不過這項取消上限的宣布時機適逢加拿大資本市場在資源產業的帶動下呈現欣欣向榮之際，加上強勁的加元匯價，使以美元爲計價單位的海外投資，對投資人而言缺乏吸引力。與大多數海外資本市場相比，特別是美國，近三年加拿大債券及股票市場表現更爲亮麗。

專精於投資基金研究的加拿大晨星公司（MorningStar Canada）表示，以天然資源爲投資標的的基金是去年加拿大資本市場上的最大贏家，雖然在十二月份的表現不佳，但由於一月份的原油價格再度飆升到每桶50美元，使得資源股再度受到市場追捧。

因此雖然今年RRSP仍然有30%投資上限，但大多數的加拿大投資人並沒有使用這部份的海外投資額度。根據皇家銀行（Royal Bank）的調查顯示，35%的加拿大人沒有在RRSP的投資組合中購買任何的海外投資，只有不到5%的投資人將30%的投資上限用盡。該項調查也顯示，有71%加拿大投資人表示不願將組合中的海外投資比重超過本國投資。

瑞咪表示，如果加拿大資本市場近年的表現不是如此強勁的話，或許投資人會對海外資本市場產生較高的興趣。但她建議投資人不要因一味追捧加拿大的現時的熱門產業，而忽略了某些具有長期獲利前景的海外市場。

滿地可銀行共同基金（BMO Mutual Funds）地區經理薇爾（Trish Vale）也表示，加拿大整體資本市場僅佔全球資本市場總值的3%不到，海外投資上限解除無疑將爲投資人帶來另一個長期且高獲利的投資管道。

她指出，傳統上加拿大投資人的海外投資標的，都是先由美國市場開始，繼而轉往歐洲市場，等到他們逐漸熟悉操作模式之後，才會將目標轉向亞洲國家及其他新興市場。

她說自己接到如潮水般湧至的客戶來電，咨詢是否應當增加投資組合中的海外投資比重。她強調這是個很難回答的問題，她只能建議所有投資人應自己擬定一套健全的理財規畫，並且確實遵行。至於海外投資額度的大小完全取決於個人的理財目標及對於風險的承受度而定。

雪崩遙控系統 卑詩稱第一

設置在灰熊鎮以東50公里處勞瑞雪崩道上 耗資近100萬元

【本報編譯林清暉綜合報導】爲了維護橫加公路的暢通，使其不受雪崩的威脅，卑詩省府已在灰熊鎮（Revelstoke）以東50公里處的勞瑞雪崩道（Laurie avalanche path）上，設置了全國第一套雪崩遙控系統。

這套耗資近一百萬元的「雪崩警衛」（Avalanche Guard）遙控系統，包括四座塔台，每座塔台內均安放若干炸藥，操作者可從遠處遙控引爆定量的炸藥激發小型雪崩，以避免積雪過多時發生大規模雪崩而造成災害。

這四座塔台分別坐落在三個位置，總共安裝有60份炸藥，足夠一個雪季之用。

根據統計，勞瑞雪崩道每年平均發生16次雪崩；規模達四級的大型雪崩，大約每3.5個冬天便會發生一次。最近一場四級的雪崩發生在2003年，使橫加公路被三公尺厚的雪塊和斷木覆蓋，交通中斷達56小時。

卑詩省運輸廳長馮宜幹表示，這套新系統可以改善橫加公路的安全性和可靠度。每次實施控制性雪崩時，橫加公路頂多只需封閉兩小時。過去省府是藉由直昇機引爆雪崩，但啟用新系統之後，便可不受天候、晝夜影響地進行控制性雪崩。

卑詩省爲加拿大第一個採用「雪崩警衛」系統的省份，該系統已在歐洲被廣泛地使用。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精密電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。
4300 Steeles Ave. E, Pacific Mall, Unit C73, Markham
Tel: (905)947 – 0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609 – 3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費
先租後買或租用 可選擇購買
CTS
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc. 170 Esna Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音 Hanyu Pinyin
爲學習中文及操作電腦之利器
請閱本報兒童世界 (每週二、四、六)
注音符號兒童版 (每週一至週六)

KINGSTON COLLEGE 英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London
英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英皇中學 [illegible]
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及學歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。
開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

冰雪世界

➡⬇多倫多連續20多個小時的降雪使道路交通亂成一團，但各公園內卻一派好風景，吸引人們雪尋樂。圖右為一對青年男女帶著愛犬，踩著滑雪板悠閒地遛躂。圖下為湖鷗、野鴨和大雁聚集一起，雪天最好眠，縮成一團打瞌睡。（圖與文：李竹）

首屆拉美嘉年華　厄瓜多爾打頭陣

【本報特約記者吳喬智渥太華報導】加拿大首都第一屆拉丁美洲嘉年華會表演，1日午間在渥太華對岸文明博物館內的兒童博物館揭開，厄瓜多爾首先登場，表演該國民間歌舞，並邀請小朋友一起跳舞同樂。

首都拉丁美洲嘉年華會由15個拉丁美洲國家，包括貝里斯、玻利維亞、巴西、智利、哥倫比亞、古巴、多明尼加、厄瓜多爾、薩爾瓦多、宏都拉斯、墨西哥、巴拿馬、巴拉圭、祕魯、委內瑞拉等國大使館和社區人士，一起展現拉丁美洲文化和藝術表演。節目有各國的民間歌舞、雜技、以油桶爲樂器的樂隊表演、地方特色服飾秀、小朋友勞作、閉幕遊行等。

節目表演時間爲3月1日、3日、5日、15日、17日和19日，每天的上午10點30分到下午2點30分，地點在兒童博物館；另外3月13日的表演在下午1點到4點舉行，地點改在文明博物館。嘉年華會表演全部免費入場。1日的首場表演由厄瓜多爾演出歌舞，舞者身穿該國服飾，配合著輕快的拉丁音樂，跳著民間舞蹈，觀衆打拍子附和，一起同樂，舞者也邀請小朋友一塊兒跳舞，教大家跳厄國舞蹈，簡單的舞步，一學就會，玩得很高興。

⬆加國首都第一屆拉丁美洲嘉年華會表演，1日由厄瓜多爾首先登場，演出該國民間歌舞。（吳喬智攝）

安省通過禁養牛頭犬法案

主人帶出時須爲牠們戴口套、上狗鏈　不負責任狗主最高可罰萬元或判刑六個月

【本報綜合報導】禁養牛頭犬法案昨日獲得安省議會通過後，安省政府稱，這將引領北美其它行政區域政府制定類似的限制豢養這種危險寵物的法律。

安省檢察總長布萊恩特表示：「我可以預期，北美其它州或是省份就會跟進。」

迄今爲止，在北美洲範圍內，尚無其它州、省一級的行政區域制定禁養牛頭犬的法律。

在布萊恩特去年10月提交的禁養牛頭犬法案，在成爲正式法律後，屢傳咬傷人的牛頭犬今後將禁止豢養。不過這項法案設有延期條款，以保護省內現有的牛頭犬，但又規定主人在帶牛頭犬外出時，須爲牠們戴上口套和牽上狗鏈，而且所有現存的牛頭犬均須接受閹割手術。

這項法案將對不負責任的狗主的最高罰鍰金額倍增至一萬元，而且可對觸犯這類罪行的狗主判處最高爲六個月的刑期。

根據是項法案，在發生狗咬人或攻擊行爲，或是惡狗對公衆安全構成威脅，其主人即負有法律責任。

禁養牛頭犬法案要等到獲得省督批准之後，才能成爲正式的法律。

維珍老闆　赴多促銷手機服務

鎖定30歲以下青少年爲對象　布蘭森揚言擊敗所有競爭對手

【加通社多倫多電】慣以譁衆取寵手段促銷的英國億萬富翁、維珍集團創始人布蘭森昨天親臨多倫多，頂風冒雪在伊頓中心附近的登打士廣場上宣佈，維珍手機服務正式在加國推出。他身穿華麗服裝，親自駕駛著一輛所謂「大腳怪物卡車」從一排小汽車上輾過，以此說明，維珍公司有決心擊敗加國競爭對手。

維珍公司將把加國的手機業務集中在預付費服務上。加國手機用戶目前多和服務商簽訂長期合同，而可供選擇的預付費服務一般每分鐘收費較高，用戶因此不便轉換服務商。

維珍手機以30歲以下青少年爲營銷對象。該公司表示將不收系統服務費，並且沒有其它隱藏收費，賬單則以明晰易解見長。

布蘭森昨天指出，他的公司將努力在加國促成手機保號轉網服務，令顧客不必因更換服務商而變更手機號碼。聯邦政府在上週公佈的預算中提及將對此問題加以檢討。布蘭森認爲加國其它手機服務商會想方設法加以阻撓，以避免激烈商業競爭。

羅渣士公司自去年收購Fido後，成爲加國最大手機服務供應商，至去年底共有550萬用戶。貝爾公司和研科公司則分別有490萬和390萬用戶。

加拿大維珍手機使用貝爾公司的無線通訊網。

⬆維珍集團老闆布蘭森昨天在多倫多宣佈，該公司正式在加國推出手機服務。這是布蘭森在促銷活動中將打扮成護士的女模特抱起。（加通社）

81歲老翁　狀告安省彩票局

指便利店主騙走他的彩票　該局應負連帶責任

【多倫多訊】81歲老人愛德蒙茲，日前入稟法院控告安省彩票局（Ontario Lottery and Gaming Corporation），聲稱兩位作爲彩票局代理商的便利店店主騙走他那張投中25萬元大獎的彩票。

在此之前，愛德蒙茲已控告考伯康克鎮的那家便利店的兩名店主菲力斯・拉普蘭提和斯高特・拉普蘭提，最後以這兩位店主支付給愛德蒙茲15萬元達成庭外和解，但兩名被告並未承認騙走原告中獎的彩票。

曾罹患癌症的愛德蒙茲家住卡沃莎湖（Kawartha Lakes），從兩位店主那裡拿到15萬元後，又希望拿回另外的10萬元，故將安省彩票局告上法庭。

愛德蒙茲的律師若克林本週對陪審團說，安省彩票局未就2001年的那張中獎彩票進行充分調查，而且那兩名代售彩票的店主又是彩票局的代表商，彩票局所以應當負連帶責任。

愛德蒙茲買同一組號碼彩票已有多年，但直到2001年7月13日之前從未中過頭獎。他的起訴書中說，當時菲力斯核對了他買的Lotto Super7彩票，並告訴他說他贏得了一張免費彩票，實際上他的這張彩票中獎25萬元，但他一個月後才發現，而事後菲力斯就是用這張彩票去領取25萬元的獎金。

年度「泰迪斯浪費獎」揭曉

懲教署長麥卡倫　出差旅費稱冠聯邦

【多倫多訊】由加拿大納稅人聯盟評選的年度聯邦、省和市三級政府最浪費獎「泰迪斯浪費獎」，此次分別由加拿大懲教署署長麥卡倫、前沙斯卡其旺省長羅曼諾的土豆計畫、多倫多的無家可歸者庇護所計畫奪得。

納稅人聯盟說，麥卡倫到香港、紐西蘭、巴西、巴巴多斯和歐洲出差的旅費達14萬2000元，午餐和晚餐津貼達9000元，還有500元的Rideau俱樂部年度會費。

納稅人聯盟還指出，羅曼諾的2800萬元家種土豆計畫讓雷琴納陷入債務窘境，農民們也損失慘重，「這幕活劇以2004年農民和商人們聯合起訴沙斯卡其旺省政府，索賠790萬元而告終，造成3600萬元的經濟損失，但當地竟然沒有一個官員被解職或對這一巨大錯誤負責」。

而多倫多獲市級最浪費獎是因其無家可歸者庇護計畫。去年11月，該市審計報告指出，爲無家可歸者提供緊急庇護床位讓多市花銷85萬300元，而這些床位卻無人問津。

納稅人聯盟自我描述是「一個非營利的、超然於黨派的組織，勇於爲政府的花銷和稅收充當監督員」。「泰迪斯」出自前高級公務員泰德・威斯瑞的名字，他因浪費公帑於1999年被開除公職。

該聯盟說，泰迪斯獎每年會頒發給「最具代表性地浪費、超支、課稅過重、過度調節、缺乏責任心的政府官員、公務員及政府部門」。

1950、51年出生港人　換身份證囉

合資格申請人須親往中心辦理　記得帶身份證或旅行證件

【多倫多訊】駐加拿大香港經濟貿易辦事處(香港經貿處)昨日宣布，根據「香港智能身份證換領計畫」，1950或1951年出生的現有及有效的香港身份證持有人，須於今年3月14日至4月23日期間換領新的智能身份證。

香港經貿處發言人稱，現居住在加國的香港身份證持有人毋須專程爲換領新身份證而趕返香港，如他們未能在指定限期內回港換領新證，可於日後回港30日內補辦換領新證手續。經貿處歡迎合資格換領新身份證，而身在加國的香港居民選擇在這段指定期間回港辦理換證手續。

發言人表示，合資格而又選擇在指定期間回港換領智能身份證的申請人可致電(852) 1838333或登入「生活易」網站：www.esd.gov.hk預約換證時間。

合資格的申請人必須親自前往任何一間智能身份證中心辦理換證手續。該等中心的辦公時間爲星期一至星期六上午8時至晚上9時15 分。

合資格的申請人如身份證上印有居留身份符號'A'或'***'，或身份證於1999年1月1日或以後發出並印有居留身份符號'R'，申請人只須帶現有身份證前往申請。不屬上述類別的合資格申請人，除帶同現有身份證外，還須帶旅行證件，以顯示其現時在港的居留身份。

發言人亦提醒市民凡於1952或1953年出生的現有及有效身份證持有人，須於今年3月12日或之前辦理換證手續。合資格申請智能身份證而身居加拿大的香港市民如錯過了他們的換證期，可於回港30日內，帶目前沿用有效的身份證及有關的證明文件包括香港出生證明書、舊身份證、可證明在加居住的資料（如工作證明、學校證明文件、銀行戶口資料、報稅表、租賃文件、旅遊證件等）以證明他們在換證期內不在香港。

換領香港智能身份證詳情可致電香港經貿處(416)9245544或瀏覽香港經貿處網頁：www.hketo.ca 或致電香港入境事務處(852) 28246111查詢或瀏覽網頁www.smartid.gov.hk。

可能會造成窒息危險

西爾斯召回一款兒童套褲裝

【加通社多倫多電】西爾斯公司(Sears Canada)昨天宣佈召回一款兒童套褲裝(top/pant set)，因爲這款童裝可能造成兒童窒息危險。

據西爾斯公司說，這款套褲裝前面的塑膠消防車圖案可能破裂，從而導致孩子有窒息危險。儘管至今未見有事故發生，已購買的家長應盡快將這款童裝退還，並可取回退款。

這款童裝有淺藍色和紅色，前面帶有塑膠的消防車圖案，適合16–30磅重兒童穿著。童裝的商標爲Sears Baby，商品類別號碼爲46539，號牌縫於衣領處。西爾斯現已將該款童裝下架。

警方查獲29公斤甲安非他命

【多倫多訊】安省緝毒警察在一架客機上查獲29公斤興奮劑甲安非他命晶體（crystal methamphetamine），市場價值達1200萬元。

這批興奮劑是在一架從溫哥華飛往多倫多、但中途改道去了美頓的客機上查獲的。

據使用者說，甲安非他命晶體使用後見效快，而且持續時間長，深受他們喜愛。

皮爾郡（Peel）警方說，他們還在繼續調查，到昨日傍晚爲止還沒有人被捕。

NONG SHIM

農心帶來美味世界

香脆小食系列

農心是韓國著名的第一大食品製造商，食物品質監控嚴格，深受消費者信賴。在加拿大所推出的美食亦大受歡迎，包括辛字麵、烏龍麵、韓辣碗及韓式香脆小食等等。最近市場上充斥著很多抄襲農心的食品，包裝和真正農心食品極為相似，混淆消費者；但湯底並非正宗韓式風味，麵質亦不如韓式麵般彈牙。

因此，要享受真正農心韓式美味，精明消費者應選購上圖正貨，並認明包裝上印有農心標記及其英文名NONG SHIM。

Nong Shim Canada　查詢電話：905.272.4910　傳真：905.272.1903

萬錦又一家庭遭三亞裔男子搶劫

義犬相助退賊 警方懷疑與27日華人家庭被劫爲同一夥人作案

【本報多倫多訊】繼2月27日萬錦一華人家庭遭遇四名亞裔搶劫後，在離被劫華人家庭不遠地方，昨(1日)又一家庭遇劫，所幸受害者家中有義犬相助，將劫匪嚇走。警方懷疑兩案劫匪可能爲同一幫人。

劫案發生在離27日入屋搶劫案發生地點不遠的史蒂爾斯街和麥考文街附近的Woodhall Road；昨日零時10分，三名疑爲亞裔的劫匪到Wood-hallRoad上一住宅門口敲門，55歲的女主人應聲開門，劫匪闖入屋內，一名劫匪綁住開門的女主人，另外兩名劫匪持槍走上樓，試圖打開鎖上的卧室門，被綁的女主人大聲尖叫，提醒家中其他人，其中一名家人從地下室放出一隻狗，劫匪被狗嚇得倉惶逃走。警方稱遇劫家庭並無財物損失。

三名嫌犯疑爲亞裔男子，三嫌都身高約5呎10吋，20歲左右，其中一人穿綠色套頭運動衫，持一枝黑色手槍；一人穿白色外套，藍色襯裡，持黑色手槍；第三名嫌犯衣著不詳。

約克郡警方蘭伯特探長昨日稱，此案發生地點與2月27日發生華人家庭被劫案相距甚近，警方懷疑嫌犯可能爲同一夥人，但是尚未有證據確認。蘭伯特說，本次劫案受害者家庭並非華人家庭。

約克郡警方再次提醒所有市民，家中門窗隨時都要關好，開門前要確認敲門者身份，不認識的人敲門千萬不要隨便打開，見到行跡可疑的人或車輛要報警，警方會採取相應的行動。

遇劫時最好不要反抗，讓自己做一個最好的目擊證人。

此入屋搶劫案知情者請與約克郡警察局聯絡：1-866-876-5423分機7873或者電滅罪熱線：1-800-222-8477或在滅罪熱線網站匿名舉報：www.crimestoppersyr.ca。

滅罪熱線答謝媒體

⬆多倫多警方滅罪熱線（Toronto Crime Stoppers）昨晚在市中心Joe Badali's餐廳舉行2005年答謝酒會，對本地媒體在過去一年協助警方打擊犯罪、防止犯罪所做出的努力表示感謝，並為做出突出貢獻的媒體頒發獎狀，本報社亦獲得了由多倫多新任警察總長拜德（Mike Boyd）和滅罪熱線主管薩密特（Jeff Zammit）共同頒發的獎狀。有來自警局以及本地各大媒體的代表近50人出席了答謝酒會。圖為拜德（右一）和薩密特（左二）為得獎媒體頒發獎狀。（圖與文 胡光）

多警局代局長拜德上任

【多倫多訊】昨日走馬上任的多倫多警察局代理局長拜德（Mike Boyd，見右圖）說，他於上月中旬開始申請這份工作，並希望成爲正式局長。

52歲的拜德2003年在副警察局長任上退休，據說是因爲他難以和局長范鐵龍共事。拜德說，在未來幾週內，他將就公衆最關心的問題同各分局和警察單位進行廣泛諮詢。

在被問及與坦率而生硬的范鐵龍有何不同時，他說他將注重合作，並會繼續范鐵龍搜繳黑槍和黑幫的工作，對他而言「真正的考驗是怎樣讓公衆感覺到生活得安全而有品質」。

他又認爲，在警察工作重點之事上，他和范鐵龍最大的歧異是，范鐵龍強調加重懲罰以嚇阻犯罪，而他則主張把預防犯罪作爲警察工作的重點。

⬆兩日來的降雪使得多倫多一片銀妝素裹。（胡光攝）

門前雪未鏟 可吃罰單105元

殘障及耆老可請市府人員協助鏟雪

【本報多倫多訊】昨日一場春季大雪，讓大多市區再披銀妝，約15公分的積雪，使許多市民一起床就忙著鏟門前雪，上班上學的民衆也發現花在交通上的時間比以往更長，預料這場風雪將再降10分的雪，持續到今日結束。

市區所有的鏟雪灑鹽車在前晚就全數出動，然而至昨晚爲止，許多小條道路上的積雪仍未剷除，造成居民諸多不便。這場雪也造成許多航班取消或延後。

由於每年冬天有關民衆因不正確的鏟雪而造成傷害的新聞層出不窮，多倫多公共衛生局提醒患有心臟病、高血壓、高膽固醇、吸煙者及久坐不動者，最好找人鏟雪。

飯後1至2個小時內避免鏟雪，鏟雪前最好暖身，之後每鏟5至7分鐘，休息2至3分鐘的時間，飲用大量的水以防脫水，剛降下的雪較輕，所以盡早清除較省力，鏟雪前，盡量穿戴保暖衣物。

至於殘障人士及耆老，可電416-395-6205(多倫多約克及東約克區)、416-395-6205(北約克區)、416-394-8352(怡碧陶谷)及416-396-7372分機7373(士嘉堡區)，屆時將有市府人員前往協助鏟雪。

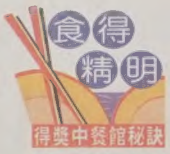
民衆依法在大雪結束的12小時內需剷除屋前人行道的積雪，違法者將收到一張105元的罰單。

⬆至昨晚為止仍有許多小道路上的積雪未經鏟除。本市一處社區內道路至昨日下午積雪還未被清除。

➡許多民衆一大早起床後，就忙著鏟除門前積雪。一名市民正在剷雪。(林靜芬攝)

三六九上海小吃及大可汗蒙古烤肉餐廳

連續四年獲得「食得精明」獎



【本報記者林靜芬報導】由同一位老闆經營的「三六九」上海小吃及「大可汗蒙古烤肉餐廳」今年雙雙連續第四年獲得「食得精明」(Eat Smart Award)獎。由於兩家店位置不同，負責的衛生官也不同，但卻能連續四年受到衛生官的推薦，大可汗經理楊佳珍表示，這證明店老闆經營的方式受到肯定。

她指出大可汗於5年前開始營業時，就受到衛生官年年的推薦，認爲餐廳各方面都符合標準，可爲其他餐廳業者的榜樣。兩家餐廳所提供的食物不同，三六九提供上海北方小吃，以點菜的方式經營，大可汗則以自助式餐廳經營，卻能雙雙連續四年得獎，楊佳珍說，原因出於老闆的經營觀念，像在食物品質、餐廳衛生及服務顧客的要求有一定的標準，所有員工皆須依此標準來做，更得到員工的配合等等，皆爲得獎原因。

要能夠得獎，需要符合三大要素，一爲符合衛生標準，二爲菜單上提供健康取向，營養平衡的食物，三則爲全面禁煙。由於大可汗所提供的主食爲蒙古烤肉，爲了避免在烤肉時不會油煙四散，特別在煮烤肉的巨型鐵板爐頭上方，裝設大型強力抽油煙機，以提供民衆一個清新的用餐環境。抽油煙機內裝的油隔板也在每日結束營業後拆下清洗，外罩也定期擦洗。烤爐附近的地板也每晚清洗，每日營業結束的清理作業至少1個小時。

楊佳珍表示，由於老闆考慮到越來越多民衆注重飲食營養，有些人選擇吃素，少油甚至不使用味精，爲此店內設立自助取材及調味區，讓民衆自行選擇想食的肉類，像是豬、牛、羊或雞肉，配合自選的青菜，由客人可自行決定數量多寡，吃素者也可從店內提供的多種蔬菜或是麵條，交給廚師來炒，每道菜都是爲客人「量身定做」的餐點。調味料方面，店裡也提供各種不同的醬料，喜好少油的客人可放少油，不吃味精的可不加入味精，對花生過敏的可不放沙茶醬等，對小麥過敏的可不要挑麵，讓客人知道自己吃到什麼。

由於肉品從冷凍庫拿出後就開始溶解，須在指定的溫度下才可保鮮而不變壞，該店特別定做置放肉品的冰櫃。選肉方面，楊佳珍指出，店內所採購的牛肉皆通過聯邦政府檢驗合格，其他肉品也皆挑選高品質的部位，即使價錢好，但所提供的肉品沒有經過聯邦政府檢驗合格的皆不採購，此外肉品供應商也須有好的信譽等。

在廚房區的清潔管理方面，楊佳珍表示，廚房員工個人有負責的區域範圍，像是負責菜部的人員，菜部冰箱、地板、櫃子、桌面等的清潔都是負責清理的區域。如果沒有清理完畢是無法下班，員工平時在作業時也須保持負責區域的清潔。她特別指出，兩家餐廳所有廚房的員工皆持有食物處理證書，包括洗碗及傳菜人員等都有證書。外場服務人員也皆有餐飲服務證書(Smart Serve)。餐廳也提供員工不定期的訓練，一見到有須改進之處，也會提醒員多加注意，以做改進。

楊佳珍說店裡爲了方便母親哺乳，皆盡量安排母親坐在角落隱蔽處，至於坐輪椅人士，特別的設計店內的桌椅擺設，讓每桌跟每桌間的距離加大空間，以便他們方便進出，這些皆爲店裡爲客人著想的細心之處。至於店裡的洗手間，每30分鐘有人員巡視衛生情況，晚上結束營業後皆會刷洗地板及馬桶，用廁坐椅絕對清潔，她還特別提到有人曾經對洗手間的乾淨感到驚奇，因此用攝影機拍下。她自信滿滿的說：「待會你來參觀我的廁所，親身體驗一下就知道。」

⬆存放肉品的箱子在放入冷凍庫內，皆須處理，並加上封蓋，以保新鮮衛生。

⬆大可汗店內自助餐區內置放食物點心的乾淨櫃樓。

⬆大可汗店內洗手間。經理楊佳珍表示，有客人因為對廁所的乾淨程度感到驚訝，特別拍照留念。(林靜芬攝)

汽車過冬，用不着這樣！

作為加拿大的加油站，Petro-Canada最了解加拿大的冬天，更了解車主的需要。新改良配方WinterGas更有效預防汽車油管凍結，令引擎啟動更容易，行車更暢順。Petro-Canada所有級別汽油均加入WinterGas改良配方，分文也不用多付，就可獲得WinterGas的額外保障。現在選用Superclean WinterGas，更可獲得雙倍PETRO-POINTS積分，令您可以更快換取獎勵！

Improved WinterGas

PETRO-CANADA
Canada's Gas Station
加拿大的加油站

*Petro-Canada之商標

攝影：沈丹心 喬森林 戴伊瑪

多倫多姿

▲義大利商會與多倫多華商會合作推出介紹中國商機的專刊，鼓勵本地商人進軍中國市場，在日前兩家商會舉行的記者會上，主辦者與嘉賓合影。左起：梁健文、蘇植良、黃志華、Luca Brofferio、Nivo Angelone。

▲中國電信有意進軍加拿大市場，中國電信（美國）總裁張偉華日前在多倫多發表演講。

►駐多倫多台北經文處文化中心日前舉辦「春節民俗文化一日營」活動，吸引百餘小朋友參加。10 歲的林哲宇正在聚精會神地製作藝術筷子。

►多倫多警察局鑑證科指紋部主任劉錫勳（左）獲華士曼(Al Waxman)獎，警察局長范鐵龍向他表示祝賀。

▲加中綠色能源商機洽談會日前在多倫多舉行，圖爲主講人 Brian Watilind(前排右三)與部分與會代表。

▲本地陶藝家李見深日前接到美國紐約州立陶藝學院的邀請，將前去美國講學。

▼在「春節民俗一日營」裡，老師正在教小朋友做「春」字燈籠。

HOMELIFE NEW WORLD REALTY INC. 新世界地產
★Sales Representative ★★Associate Broker www.newworldcanada.com
誠聘地產從業員，分賬達 90%
設備現代化，請與總裁議洽
(416)490-1177
201 CONSUMERS ROAD SUITE 205 WILLOWDALE,ONTARIO M2J 4G8

公茂坤 BRADY GONG (647)293-9616
房源豐富，薄佣快銷 真誠服務，廣交朋友
▲士嘉堡半獨立屋，2層3睡房2廁2廚，18萬。
▲士嘉堡後複式五層，全磚，3廚3廁，29萬。
▲401/KENNEDY，2臥公寓，低管理費，11萬。
▲NEWMARKET獨立屋，2層4房2廁2廚，22萬。
▲VICTORIA PARK/SHEPPARD 獨立屋，3房3廁2廚，35萬。
▲NORTH YORK好學區半獨立屋，土庫分門，3房4廁2廚，35萬餘。

▲士嘉堡3+2房2廚3廁完成土庫2房柏文28萬餘。 HENRY譚★ 416-490-1177
▲豪華八寶2+1房特大柏文近商場巴士價23萬，▲東區賺錢士多年青有為每年生意約四十萬特價七萬。 江道明★ 416-543-9899
▲烈治文新獨立4房豪華裝修 46萬 ▲北約央街薄餅店週營業近萬 14萬 ALLAN蔡★ 416-490-1177
▲央夾芬治兩居室豪華柏文向公園極靜直入地鐵名校網管理費低叫二十二萬餘。 JULIA朱★★ 416-648-3282
▲MIDLAND/FINCH最抵買全磚獨立背向公園3+1房舉步公車學校非常方便叫28萬餘。 EVELYN LIM★ 647-887-3546
▲士嘉堡三層低管理費鎮屋3房2廁單車房土庫出後園廚房出露台價22萬。 TERRY陳鴻達★ 416-801-6199
▲近SHERIDAN MALL三睡房排屋，一流保養，價十六萬餘。 馮鼎勳PAT★ 416-720-1511
▲BRANTFORD餐館住宅物業出售大街面310呎1.5畝兩棟建物租客擴張搬遷超值價29萬餘。 JULIA林★ 416-490-1177
▲寫字樓內咖啡店生意出讓五天工作易經營11萬6▲北約克名校區五房鎮屋近金山，大學，投資+自住27萬2 陳虹★ 416-880-6361
▲近灣景路4臥三千餘呎雙套間豪華裝修西人業主背向綠地書房泳池65萬。 蘇本偉★416-490-1177
▲士嘉堡豪華TRIDEL向南柏文舉步輕鐵購物商場近401五電器自住投資18萬餘。 易建成★★ (416)818-3399
WARDEN/McNICOLL 獨立五複式緊靠公園白求恩高中西人業主保養極佳，最新出售，43萬餘。 JEFF LIU 647-298-0547
▲東區近地鐵三睡房二廚二廁車位廿三萬冰梨士刁以南獨立屋新裝修廿六萬餘 DENNIS張生★ (416)727-9932
▲BLOOR/DOVER COURT上居下舖餐館酒吧可改用途或承接租客年入約6萬6叫價54萬餘。 PAUL周★ 416-490-1177
央街夾芬治大道，中層高兩睡房柏文全層柚木包電器保養一流 24 小時保安可步行至地鐵價 20 萬餘。 ANITA 黃太★ (647)293-2866
▲BAYVIEW/YORK MILLS 90X133地段，3+1睡房，完成土庫雙車房，約看從速，價88萬。 李王佩玉★★ 通粵滬國客語 416-490-1177
▲士嘉堡芬治夾維多利大道三房半獨立兩廚分門土庫完成有兩房可分租28萬餘。 NELSON葉大昌★ (416)230-3930
▲近大統華半獨立屋24萬餘近太古獨立屋四房雙車房卅萬餘 DENIS★ (416)727-9932

歡迎加入新世界
共創理想新境界

▲東區三睡房柏文新裝修環境好開價至平即買即住叫十五萬四千餘急售！ 梁錦中★ 416-609-0688
▲WARDEN/HWY 7萬尚4臥鎮屋平賣！主層9呎高雙車位西人業主僅26萬餘！ 蔣櫻★ 416-910-8987
▲士嘉堡近T & T豐華超市太古HWY, TTC，無管理費鎮屋完成土庫叫27萬餘。 ALFRED鄧★ 416-806-7689
▲LAKE SIMCOE 51畝靚大地幾分鐘步到湖邊靚屋區24萬9。 曲太KUK★ 416-754-0736
▲COXWELL/DANFORTH 2+2雙衛雙廚分門出入全木地板中央空調步到地鐵三分鐘。 袁志華★ 416-419-3983
▲VICTORIA PARK/FINCH三房鎮屋兩分門四房二全廁近SENECA易自住分租叫20萬餘。 林玉林★ 647-287-4037
▲士嘉堡麥高雲全磚獨立四房31萬餘▲麥高雲夾士刁全磚獨立四房31萬餘▲萬錦市雙車房四房土庫完成32萬餘 HENRY李★國壽英 (416)417-7070
▲士嘉堡豪華大屋四大睡房雙車房五萬餘裝修近TTC 401公路叫46萬餘。 鄧婉芬ELLA★ (416)568-8648
▲賺錢生意出讓酒吧加餐館月入約2萬穩定顧客業主回流僅售9萬餘即電 何冰融★ 416-450-3987
▲士加堡獨立3+2睡房2廚2廁分門土庫柏文新窗新廁好保養好校區33萬餘。 鄭太CATHY★ 416-490-1177
▲GERRARD/PAPE樓上居下舖，分門出入，位置好，新裝修，樓上三睡房，只售36萬8。▲ALTON TOWER，二房二廁柏文，新油漆，地氈，近商場，叫16萬8。 霍MING羅研娟★ 416-490-1177
▲麥高雲夾401豪華柏文大單邊三房向南約千一呎新地氈新油漆超值21萬餘。 NELSON葉大昌★ (416)230-3930
▲港式茶餐廳生財器具齊全租平地點好生意穩定即買即賺機會難逢勿失良機。 MICK WONG★416-720-0339
▲士嘉堡中心高級全新柏文設備齊全加五件頭交通方便只售拾陸萬餘。 羅嬋娜★ 416-301-6766

請您電點網頁觀看房屋細節 http://Welcome.to/Toronto.Canada
Arthur 潘 Email:arthur_pan@yahoo.com

潘延恭 ARTHUR PAN★
Platinum Award 白金成員
公司(416)490-1177
手提(416)452-8202
我會講台語國語和粵語

DAVID LIN★ 林永長 M.Sc
416-490-1177
416-568-6717
通國、台、粵語

移民安居·樓宇買賣·以屋會友

▲北約WILLOWDALE，分門獨立平房，西人屋主退休，3房2廁完成地庫，1車房自動門，方正後院近央街，42萬餘。SOLD
▲央街／FINCH木地板鎮屋，2車位3房+1，約1900呎，即時入伙，售37萬餘。
• 央街／401名建商柏文1房有景21萬 SOLD
• 萬錦16街潔靚半獨立屋3房4廁35萬
• 賓頓大商場乾洗店年入15萬售16萬
• 賓頓英數補習學校經營10年售9萬餘

C.H.TOM CHEN, B.S.M.S.
陳肇宏
Associate Broker
會通國語，台語和英語
買賣房屋要找我，請打電話
(416)571-4648

本報將隨報附送「心聲」特刊

本期主題探討「轉脂肪」與「膽固醇」關係 內容精采 讀者不要錯過

【多倫多訊】世界日報將於明(3)日隨報附送「心聲」特刊。該刊物由安省心臟及中風基金會華人分會出版，每半年一次提供有關心臟病及中風等疾病的常識。今期內容十分豐富，主題將探討「轉脂肪」與「膽固醇」的關係，讀者閱後可了解如何從改善飲食習慣以減低患心臟病的機會，絕對不容錯過。

安省心臟病及中風基金會華人分會每半年出版一次的「心聲」特刊提供了不少有關心臟病及中風的常識，其中包括有關飲食療養、減肥、研究報告、醫藥治療與及一切有關心臟病及中風的資訊。

今期「心聲」的主題是註冊營養師梁秀瀅所提供的「轉脂肪」與「膽固醇」的關係。該文章將解釋進食含「轉脂肪」(Trans Fat)的食物如何影響患心臟病的比率。文章將談及什麼是「轉脂肪」，與及介紹如何得知市面出售的食品「轉脂肪」的含量等等。另今期「心聲」亦會探討如家人不幸中風，其生活的居所應如何重新修改。該文將提供各項小秘訣，如溫度調節器、插頭的操作位置、重新擺放傢俬、椅子加上椅墊等等……亦會教您在家居的各位置，如睡房、廚房、門口、浴室等應作出什麼樣修改以協助患病的家人重新適應生活。

其次，該刊物亦有聖米高醫院心臟科主診醫生周志明醫學博士教授如何提醒自己準時服食藥物，與及安省以至溫哥華心臟病及中風基金會各分會的最新動態等等，內容既豐富亦實用，且半年才出版一次，機會難逢，欲免向隅，讀者務請記得明天盡早前往購買世界日報。

另心臟病及中風基金會將於3月12日（星期六）假北約克Earl Haig Secondary School舉辦一年一度的「心血管及中風知識講座」，免費入場，報名及查詢請電(416)489-6007或該會公關陸郎毅(416)499-3699（留言）。亦可瀏覽網址：www.heartandstroke.ca/symposium。

免費「心聲」

←世界日報於明(3)日免費派發「心聲」特刊，請萬勿錯過。

SOFTRON推出稅知寶 報稅利器

【多倫多訊】SOFTRON是大多地區擁有歷史最長、規模最大的專業報稅公司之一。在過去的20多年時間中，本著高額減稅、合法快捷、顧客至上的宗旨，SOFTRON接待了數以萬計的華裔人士，並以滿意的服務質量作爲回饋。目前，SOFTRON擁有精通國粵語的專業報稅人士和快捷的電子報稅系統，爲客戶爭取最大的退稅金額。

新春之際，SOFTRON更爲廣大納稅者推出了華語品牌的報稅軟件──稅知寶。有了稅知寶，你只需簡單的五個步驟就可以完成報稅。稅知寶會引導你通過每一個步驟，是網上報稅的得力助手。你可在簡短的時間內掌握基本的稅務知識，並輕鬆的完成稅務申報。使用稅知寶網上申報稅務，你可在兩個星期甚至更短的時間內收到政府退還的稅款。

稅知寶是目前市場上唯一支持Windows和Macintosh操作系統的報稅軟件，並有專業人士完善的售後服務以解決你一切疑難問題。

如需要任何對稅知寶的產品諮詢和技術支持，請致電熱線電話(416)491-0333或光臨SOFTRON在大多地區的任何辦公地點。SOFTRON的工作人員將竭誠解決你的疑問並幫你完成稅務申報。SOFTRON還爲稅知寶的使用客戶提供支付退稅金額的服務。如果在完成稅知寶的報稅步驟後將收到政府發出的稅款，你可到任何一個SOFTRON的辦公地點獲取你的退稅金。

詳情請查詢www.softron.ca或致電(905)305-9999/ (905)709-0000。

綠穀雙靈固本散 受腫瘤患者青睞

【多倫多訊】近日，從中國有關部門傳來權威消息：綠穀的雙靈固本散產品(見右圖)已經和手術、放化療一道入編國家高校教科書。隨後，該產品又被聯合國採購系統瞄準，率先進入聯合國採購目錄。在國內外，綠谷的靈芝抑腫瘤產品連續多年暢銷不衰，深受腫瘤患者的青睞。

據有關資料介紹，目前全世界每年有600-700萬人死於腫瘤，且每年又新增1000萬腫瘤患者。其中，中國每年新增160萬人。這一數字的確令人震驚。人們知道，手術療法雖然能切除肉眼所見的腫瘤，但它對沈澱於血管、淋巴中的腫瘤細胞無可奈何；而放化療也往往在殺傷腫瘤細胞的同時不可避免地殺死正常細胞。醫療實踐證明：半數以上的腫瘤患者往往死於治療過程中的併發症。因此，研製出有抑制腫瘤效果、對病人沒有毒副作用，並能有效改善機體功能的綠谷靈芝寶產品，爲患者創造生的機會，成爲造福人類的世界性重大醫學課題。

其實早在20年前，綠穀的雙靈固本散發明人──陳金生教授，慧眼獨具，已經開始從事天然藥物資源抑制腫瘤的深層研究。在多年的潛心研究中，他驚奇地發現有「仙草」之稱的珍貴藥材──靈芝，其中竟含有破壞腫瘤細胞再生的微量成分，而且經過提取濃縮和「全草」配伍後，能輔助抑制腫瘤細胞，同時能保護正常的細胞不受損害。

科研攻關十多年後，堅信不移的陳教授與上海綠穀集團攜手合作，將他的科研成果轉化爲產品，生產出了目前行銷國內外的雙靈固本散。產品投放市場後，立即受到了國內外腫瘤患者的廣泛青睞。

聯合國日前公布2004年度採購目錄，綠穀的雙靈固本散產品榜上有名，成爲聯合國有史以來首次進入其採購系統的靈芝抑腫瘤產品。

美國綠穀國際集團是上海綠谷集團西安綠穀製藥有限公司中華靈芝寶的美加專營公司，保證價格最低，歡迎比價，並設有專家門診中心，保證服務最好。聯繫人：紐約執照醫師中西醫專家原紐約UR大學楊智泓教授等。

門診地址：217-05 53rd AVE. Bayside, NY 11364；電話：1-800-868-1938/ (718)352-8519/ (718)772-2368（24小時）(212)-495-9699（24小時）；網址：www.chinese-reishi.com/www.green-valley.com。

加華電腦商會籌款晚宴 圓滿落幕

慈善撲克牌大賽過程激烈 善款送交大多市公益金及耆暉會

【多倫多訊】加華電腦商會慈善撲克牌大賽暨新春籌款晚宴完滿結束，善款已送贈大多市公益金及耆暉會。

一年一度的加華電腦商會(CCCA)新春籌款晚宴，上週五於萬錦市Crystal Fountain Banquet Halls舉行；當晚出席嘉賓約400餘人，場面熱鬧，並邀得省議員黃志華及約克區區議員Jack Heath蒞臨致辭祝賀，並主持醒獅點睛儀式。晚宴上，由加華電腦商會會長陳信浩及新春晚宴籌委會主席黃根華即場將兩張面額各一萬元的支票分別遞交給大多市公益金及耆暉會。

慈善撲克牌大賽於當日下午五時半開始，比賽過程一直吸引大批嘉賓圍觀，經過接近兩小時的激戰，冠軍獎盃終於由Daiwa Distribution的康智奪得，亞軍得獎者是IT Business Group的Joe Tersigni，而Sapphire Technology的曾光明則勇奪季軍。加華電腦商會會長陳信浩稱：「全場籌得最多善款的參賽單位爲Elco Systems。晚宴的成功實在有賴許多贊助商的鼎力支持，並捐出大批高科技電腦產品及電器作義賣，因此籌款成績非常理想。」

慈善晚宴籌委會主席黃根華表示：「晚宴充滿濃厚的新年氣氛，各會員及現場嘉賓均盡興而返。義賣項目更得到在場嘉賓的熱烈競投，因此爲善款增添了一筆可觀的進帳。更要感謝各工作人員及義工們的通力合作，令晚宴能順利地進行。」

加華電腦商會爲非牟利團體，成立12年，目標是推廣及保障華人電腦商及其屬下會員的共同權益。本著取諸社會用於社會的態度，在1997年9月，加華電腦商會正式成立「加華電腦商會慈善基金」，透過慈善籌款活動，把每年籌得的善款捐贈予各大慈善機構，成績有目共睹。

正身處電腦行業有興趣入會人士，請致電(905)513-0675或瀏覽網頁www.theccca.com.。

←加華電腦商會會長陳信浩(右二)、新春晚宴籌委會主席黃根華(左一)，把善款支票遞交給大多市公益金代表謝慈子(左二)，及耆暉會會長陳耀榮醫生(右一)。

暫別本欄、感謝愛護

腦海中經常印著「高山青」的作詞者鄧禹平先生說話的那一幕，中風過後的老者，顫抖著雙手，極爲感性的說：「現在的我看世界上的一草一木都是美的」。來到加拿大後，我發覺自己的眼睛有點像鄧先生了！

去年三月接下了「多城、地產、話北南」專欄，開場白中即提到：與其汲汲於房地產的漲跌，不如多了解北美古典建築的形式；與其劃地自限，不如擴大生活圈，悠遊於四周有趣的小鎮及豐富的人文歷史，因爲居住的品質其實較屋價重要，快樂的居民才有快樂的社區。

一年來本欄介紹了喬治安式、昆安式、挑斗式、平原式等北美常見的古典式建築；在四周環境方面，筆者更是努力上山下海，從尼加拉斷層到橡樹冰濆，由當達斯山谷到布魯斯半島；七人組畫家們的Kleinberg小鎮，楓紅片片的Belfountain，門諾耐教徒的St. Jacob，都曾一一瀏覽；當然Alton鎮美麗的老磨坊，和多倫多的Old Mill Inn更是不能錯過。

雖然筆者乃地產從業人員，但在總編原則「准你話南話北，不可自吹自擂」下動筆難度就更加增高：牢騷一發可能得罪同業或朋友，經常預測屋價走勢又可能連自己的眼鏡也跌破，這就是爲何本專欄寫的大多是春天的野花，夏日小徑，秋紅萬里，與白雪片片。

然而江郎終會才盡，黔驢業已技窮，一年五十二篇文章下來，益覺得以吾之功力寫專欄，雖蒐枯竭腸仍有未迨之處。常聽人說「充電」一詞，在此向諸位愛護本欄的讀者告假，感謝一年來縱容筆者遁世避俗風花雪月，吾將努力自修，繼續冶遊，盼不久將來會有更成熟的文章發表，再會！

多城地產話北南 許鵬達

多華會將辦老人福利講座

【多倫多訊】多倫多華人社區服務協會（簡稱多華會），鑑於許多華人社區的耆老移民對於申請政府的老人福利不了解，該會密西沙加辦事處特於3月8日（星期二）上午10時30分至中午12時舉辦「老人福利」免費講座。講座內容包括：（一）老人保證金（養老金）；（二）收入保障補助金；（三）配偶補助金；（四）省政府補助金及（五）問題解答。講座由多華會輔導員以粵語講解、並設國語傳譯。講座地點爲密市多華會(巴士頓路3033號210室)。查詢及報名，請致電(905)615-9500。

台灣婦女會 慶祝婦女節聯歡

【多倫多訊】新春的第一個節日是3月8日婦女節，適逢周二，台灣婦女會將提前二天，在3月6日慶祝婦女節之外，也舉辦新年度交接，所安排的節目很豐盛，在用餐的同時觀賞精彩的表演，現場更有摸彩活動，8時舉行聯歡舞會。

節目表演有八個，摸彩禮品分爲兩種：一、非會員，二、婦女會會員，特別是婦女會會員，除有機會摸到由賴怡孜會長提供、價值680元的大獎古玉元寶雞玉佩(見上圖左)，象徵新年行大運，新會長也將贈送舊會員和新會員一個日式美麗陶杯(見上圖右)，禮品豐盛。新的一年，萬象更新，台灣婦女會在前會長王珠娥的帶領下，會員大增，社團與僑界反應極佳，現任新會長賴怡孜更把婦女會推向年輕化，另亦加入更多的新僑民。每年進入多倫多的台灣人雖不多，但希望這些從台灣來的婦女，不分族群、宗教、黨派，多倫多台灣婦女會就是一個大和解的單純社團，聯誼談教育、文學、打球、泡茶、編織、烹飪及智識的交流，這是加拿大多倫多台灣婦女會的宗旨。想加入婦女會，請於3月6日到台北經濟文化中心，下午5時開始接受報名，有機會摸大獎、用餐和領取贈品。

協群社區服務中心 三月份華人活動一覽

活動	日期	時間	地點
「同是故鄉人」-行爲篇 (II)	三月四日(星期五)	下午一時至三時	Oriole 社區中心
春風化暖多種方言之親子工作坊(粵語)	三月五日(星期六)	下午一時至三時	東區華埠活動中心
粵曲唱功班	三月五,十二,十九及二十六日(星期六)	上午十時至中午十二時	北約克活動中心
加拿大報稅知識講座	三月六日(星期日)	上午十時至中午十二時	北約克活動中心
嬰兒營養班	三月十一日(星期五)	下午一時至三時	Oriole 社區中心
春風化暖多種方言之親子工作坊(國語)	三月十二日(星期六)	下午一時至三時	東區華埠活動中心
「協群合唱團」歡樂歌唱 - 生日會	三月十六日(星期三)	中午十二時至下午一時	萬錦市大都會廣場
開聚閣耆英生日會	三月十七日(星期四)	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
春假開心學習營	三月二十一日(星期一)至二十四日(星期四)	上午十時至下午四時	東區華埠活動中心
		上午八時三十分至下午六時	北約克活動中心

協群社區服務中心辦事處

總辦事處
603 Whiteside Place, Toronto
電話：(416)362-1375

東區華埠活動中心
708 Gerrard St. East, Toronto
電話：(416)466-8842

北約克活動中心
1945B Leslie Street, North York
電話：(416)391-0550